iQ

Guide d'utilisation

FRANCE

iQ

par Dogtra

Collier De Dressage Pour Le Chien

Guide d’utilisation

Lire ce manuel avant d’utiliser le collier,
et le garder pour les utilisations ultérieures.

RAPPORT DE SECURITE ET DE SANTE DU PRODUIT

Utilisation appropriée du collier
Les colliers Dogtra sont prévus pour dresser. Ils ne sont pas prévus pour l'utilisation sur les humains ou l'usage sur d'autres animaux. La société Dogtra-Europe n'assume aucune responsabilité pour l'usage incorrect du collier de dressage Dogtra.

Chiens agressifs
Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chien professionnel lors de l'usage du collier électrostatique pour dresser les chiens agressifs envers les autres chiens ou les hommes.

Interférence avec d'autres dispositifs électroniques
Le système de filtrage de la technologie Dogtra assure un minimum d'interférence avec d'autres dispositifs électroniques (téléphones portables, systèmes de sécurité, etc.). Notre microprocesseur offre des milliers de codes d'identifications uniques qui préviennent toute interférence avec d'autres colliers. Dogtra recommande la consultation d'un médecin si vous êtes sur le point d'utiliser le collier Dogtra alors que vous êtes soumis à un appareil médical quelconque.

Activation négligente
Si le bouton "constant" est maintenu pendant 12 secondes ou plus, l'unité s'arrête automatiquement. Le collier est réactivé lorsque vous appuyez de nouveau sur le bouton.

La mise en place correcte du collier
La mise en place trop lâche du collier va enclencher son déplacement autour du cou du chien. Dans ce cas le frottement des électrodes en acier avec la peau peut être à l'origine d'irritations. Si le collier est trop lâche, les électrodes ne pourront pas être correctement en contact avec le cou de votre chien qui ne recevra pas une stimulation consistante.

Durée d'utilisation du produit sur votre chien
Laisser le collier au même endroit sur le cou de votre chien pendant une longue durée peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier

pendant une longue période, repositionner le de temps en temps afin que les électrodes soient placées à différents points du cou du chien, vérifier bien que la peau ne soit pas irritée à chaque utilisation de l'appareil. Si le chien montre des signes d'irritation, consulter un vétérinaire

Réaction à la stimulation

Chaque chien a une tolérance différente aux stimulations. Examiner la réaction du chien pour déterminer le bon niveau de stimulation. Le niveau de stimulation peut varier de façon considérable selon la situation et la distraction. Normalement un chien distrait (à la poursuite d'un autre chien, d'un écureuil) nécessite un niveau de stimulation plus haut que s'il n'était soumis à aucune distraction.

Méthodes de dressage

Les colliers électrostatiques peuvent être utilisés de plusieurs manières. Si vous avez des doutes en ce qui concerne les méthodes fournies par Dogtra, consulter un professionnel.

TABLE DES MATIERES

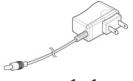
INTRODUCTION 6
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DE L'IQ 7
VUE D'ENSEMBLE 8
COMPRENDRE VOTRE SYSTEME DE DRESSAGE 10
1. COMMENT ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL 11
2. COMMENT LES BOUTONS FONCTIONNENT 12
3. COMMENT METTRE EN PLACE LE COLLIER SUR VOTRE CHIEN 13
4. TROUVER LE NIVEAU DE STIMULATION CORRECT POUR VOTRE CHIEN 14
5. MAXIMISER LA DISTANCE 15
6. VÉRIFIER L'ETAT EN UTILISANT L'INDICATEUR LUMINEUX DU LED 16
7. RECHARGER LA BATTERIE 17
CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE 19
ENTRETIEN 22
GUIDE DE DEPANNAGE 23
GARANTIE 26
CE DECLARATION DE CONFORMITE 27

INTRODUCTION

Sont inclus dans le pack

Emetteur

Récepteur


Chargeur de batteries

Double prise

Guide d'utilisation

Accessoires optionnels
Chargeur automobile : Destiné à être utilisé avec l'allume cigare 12 Volts de votre voiture.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DE l'iQ

Collier étanche

Emetteur résistant à l'eau

Une portée de 400 m

100 niveaux de stimulation

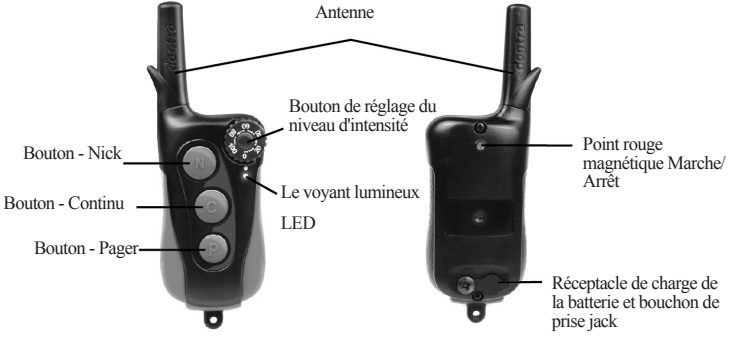
Nick/constant/pager

Stimulation basse/moyenne

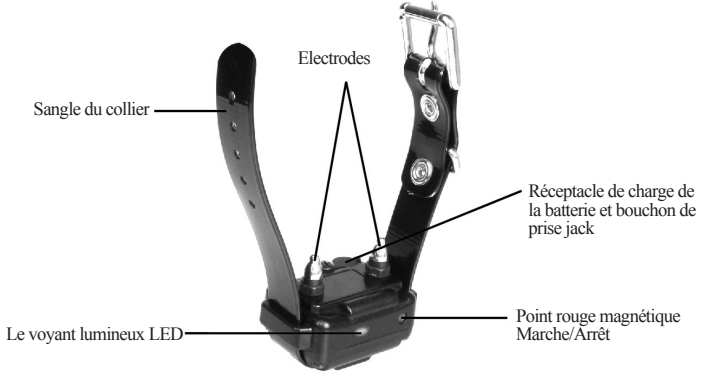
Pour les chiens à partir de 5 kgs

Recharge rapide de 2 hrs

VUE D'ENSEMBLE


Antenne
Bouton de réglage du niveau d'intensité
Bouton - Nick
Bouton - Continu
Bouton - Pager
Le voyant lumineux LED
Point rouge magnétique Marche/ Arrêt
Réceptacle de charge de la batterie et bouchon de prise jack

Emetteur

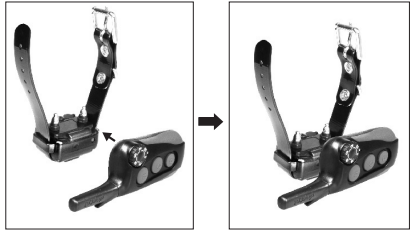

Electrodes
Sangle du collier
Réceptacle de charge de la batterie et bouchon de prise jack
Le voyant lumineux LED
Point rouge magnétique Marche/Arrêt

Récepteur

COMPRENDRE VOTRE SYSTEME DE DRESSAGE

1. COMMENT ALLUMER/ ETEINDRE VOTRE APPAREIL 11
2. COMMENT LES BOUTONS FONCTIONNENT 12
3. COMMENT METTRE EN PLACE CORRECTEMENT LE COLLIER 13
4. TROUVER LE NIVEAU DE STIMULATION POUR VOTRE CHIEN 14
5. MAXIMISER LA DISTANCE 15
6. VERIFIER L'ETAT EN UTILISANT LE LED 16
7. CHARGER LA BATTERIE 17

1. COMMENT ALLUMER/ETEINDRE VOTRE COLLIER



Pour activer le collier, placer le point rouge du dos de l'émetteur sur le point rouge du récepteur du collier. Maintenir les deux points rouges ensemble pendant un moment jusqu'à ce que la LED qui se trouve sur le collier s'allume.

Pour désactiver l'unité, répéter la même opération. La LED devient rouge pendant un très bref instant, indiquant alors que le collier est éteint.

L'émetteur n'a pas de bouton marche/arrêt et s'active uniquement lorsque l'on appuie sur les boutons.

2. COMMENT LES BOUTONS FONCTIONNENT

Il y a 3 boutons sur la façade de l'émetteur.

N – Le bouton Nick
La fonction 'Nick' permet une seule et rapide impulsion électrostatique.

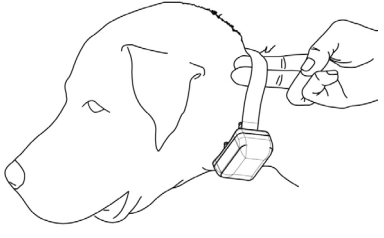
C – Le bouton Constant
La fonction 'Continu' donne une stimulation constante aussi longtemps que le bouton est appuyé, jusqu'à 12 secondes. L'appareil est pourvu d'un système d'arrêt lorsque le bouton est appuyé pendant plus de 12 secondes.

P – Le bouton Pager
La fonction 'Pager' donne une vibration sans stimulation.

3. COMMENT METTRE EN PLACE LE COLLIER

Le collier doit être mis en place de façon à ce que l'acier inoxydable des électrodes soit fermement appliqué contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, le collier ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boitier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien.

Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien dont les frottements peuvent entrainer des irritations. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.



4. TROUVER LE BON NIVEAU DE STIMULATION POUR VOTRE CHIEN

Le niveau de stimulation est contrôlé par le bouton de réglage du niveau d'intensité : (0) étant le niveau de stimulation le plus bas et (100) étant le niveau le plus haut.

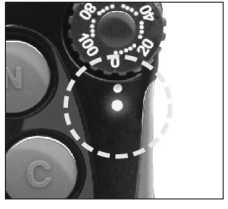
Le réglage des différents niveaux de stimulation dépend et de la sensibilité et du tempérament du chien. Commencer toujours à partir du niveau le plus bas et augmenter au fur et à mesure de l'utilisation. Un niveau de stimulation correct correspond au niveau atteint lorsque votre chien réagit à la stimulation par une réaction négative telle que la tension des muscles du cou du chien. Si le comportement du chien change, surtout lors d'une excitation ou d'une distraction accrue, ajuster l'intensité à la hausse.

5. MAXIMISER LA DISTANCE

iQ a une portée de 400 mètres. Selon la position d'utilisation de l'émetteur, la portée peut varier considérablement. Le tenir loin de votre corps pour obtenir une portée plus grande. Pour maximiser le pouvoir du signal, maintenir l'appareil bien chargé.

* Eviter de toucher l'antenne au risque de diminuer considérablement la portée.

6. VERIFIER L'ETAT EN UTILISANT LE VOYANT LUMINEUX LED



Lorsque le récepteur est allumé et prêt à opérer, le LED s'allume toutes les 4 secondes. Le LED va émettre une lumière de façon constante sur le récepteur et une lumiére sur l'émetteur seulement si vous appuyez sur n'importe leguel des boutons.

La couleur du LED indique l'état de charge de la batterie. Vert = charge entière, Jaune = charge moyenne, Rouge = besoin de charge.

Si vous continuez l'usage de l'appareil lorsque le LED est rouge, il s'éteint.

7. CHARGER LA BATTERIE

1. Retirer temporairement le bouchon en caoutchouc et insérer le chargeur.

2. Brancher la prise de l'adaptateur mural. Le LED émet une lumière rouge.

3. Lorsque le chargement est terminé, le LED émet une lumière verte. Débrancher l'adaptateur mural et déconnecter le chargeur de l'appareil.

4. Replacer le bouchon de prise jack sur le réceptacle de chargement.

* Le collier est complètement imperméable même lorsque le bouchon de prise jack n'est pas replacé, mais le placer pour éviter l'entrée de poussière et de boue.

Attention

1. Charger complètement l'appareil avant le premier usage.

2. Ne pas charger les batteries près de substances inflammables.

3. Recharger complètement les batteries si l'appareil doit être entreposé sans usage pendant une période d'un mois ou plus.

4. Toujours utiliser les chargeurs Dogtra. En cas de mauvais rechargement, le LED émet une lumière ambre ou peut ne pas émettre de lumiére du tout.

CONSEILS DE DRESSAGE DE BASE

Commencer l'utilisation du collier de dressage iQ

Votre chien doit connaître les bases d'obéissance avant le dressage avec l'iQ. Il faut d'abord lui montrer les bases, et les répéter de nombreuses fois avant de commencer le dressage avec l'iQ. Au fur et à mesure que le chien maîtrise les bases, le dresseur peut introduire des distractions à des lieux différents pour perfectionner le dressage. En ayant recours à un tel dressage en utilisant des renforcements négatifs et positifs, vous devez obtenir un chien bien dressé.

Le dressage d'obéissance à la laisse

Votre chien doit bien comprendre les bases d'obéissance (assis, reste en place, ici, au pied et niche) avant l'usage du collier iQ pour les renforcer. Une laisse attachée à un collier standard peut être utilisé pour apprendre au chien ces bases d'obéissance (ici, au pied, assis et reste en place). Un tir sur le collier est utilisé pour renforcer l'ordre. Lorsque le chien y répond, utiliser la récompense (caresse, louange etc.). Une fois que le chien comprend ces bases le collier électrostatique peut être utilisé pour les renforcer.

Commencer le dressage avec le collier électronique

Lorsque vous sentez que le chien comprend les bases d'obéissance à la laisse vous pouvez commencer le dressage avec le collier électronique. Avec le chien à la laisse portant le collier continuer l'exercice d'obéissance. Une stimulation légère (nick ou continu) est appliquée lorsque vous lui donnez l'ordre, la stimulation est ensuite interrompue lorsqu'il répond à cet ordre. Après des répétitions, le chien apprend et la stimulation devient légère en obéissant à l'ordre. Le dressage au collier électrostatique est une autre forme de renforcement négatif, similaire au dressage à la laisse. Lorsque le chien répond à l'ordre, utiliser une récompense (caresse, louange etc.). L'étape finale est la phase de prévention au cours de laquelle le chien apprend qu'il peut éviter la stimulation en répondant aux ordres. Lorsque ces procédures de dressage ont été effectuées, le collier électrostatique est utilisé comme un rappel lorsque le chien ne répond pas aux ordres sur le champ ou à la maison. Maintenir vos méthodes de dressage courtes et positives. Les chiens ont une capacité d'attention courte, en particulier pour les jeunes chiens.

Toujours utiliser des niveaux de stimulation bas et opérer selon la sensibilité du chien et la situation présente. En utilisant juste assez de stimulation pour vous faire comprendre vous aurez un environnement contrôlable et un chien soumis à moins de pression. Les animaux (et les hommes) ont une meilleure performance dans des environnements peu stressants.

Pour plus d'information sur les méthodes de dressage, consulter notre site web : www.dogtra-europe.com

ENTRETIEN

Entretien de base
S'assurer que le bouchon en caoutchouc est bien placé lorsque vous utilisez le collier. Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne vous manque rien et qu'il n'y a pas de dommage sur votre matériel. La casse du boîtier de l'émetteur ou du récepteur peut affecter l'étanchéité du matériel. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas laisser de saletés ou de débris.

Stockage
Votre appareil doit être complètement chargé avant les stockages de longue durée. Au cours du stockage l'appareil doit être rechargé une fois par mois et une fois avant l'usage. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

Dépannage:
Si vous voyez un disfonctionnement de votre appareil, référez vous à la partie 'Guide de Dépannage' du manuel avant de nous le renvoyer. Si vous avez des questions, ou besoin de renseignements, vous pouvez vous adresser directement à info@dogtra-europe.com ou appelez au 01 30 62 65 65.

GUIDE DE DEPANNAGE

1. Mon chien ne réagit pas aux fonctions du collier.
- Vérifier que le récepteur est en marche. Placer ensemble les points rouges de l'émetteur et du récepteur pour activer le système.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour votre chien. Vous pouvez obtenir des électrodes d'une longueur appropriée en nous contactant.
- Si vous possédez déjà les plus grandes électrodes disponibles, raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Continuer à augmenter la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, ou secouant ses poils…

2. La lampe test fonctionne mais je ne sens pas d'impulsion.
- Votre tolérance peut être très forte comme votre chien, ou votre peau est très épaisse,

essayer alors de poser les deux électrodes sur le bout de vos doigts.
- La batterie est déchargée, vérifier la couleur de la LED pour voir l'état de charge.
- Si la batterie est entièrement chargée, et que vous avez fait tout ce que nous vous conseillons, alors contacter notre Service Après Vente.

3. L'émetteur n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.
- Vérifier que vos doigts ne touchent pas l'antenne, ce qui diminue la portée.
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés. Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir l'émetteur verticalement au dessus de votre tête.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radios,…. Pour de meilleurs résultats, éloignez vous de tous ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

4. Mon appareil se décharge rapidement.
- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devez envoyer l'appareil au service de réparation. Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyer les saletés à l'aide d'un morceau de coton et de l'alcool. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement avec de l'eau douce.
- Pour les appareils Dogtra de plus de 2 ans ; les batteries peuvent être remplacées par vos soins. Vous pouvez contacter Dogtra pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil pour une révision.

5. Mon chien présente des irritations de la peau
- Cela pourrait être du aux frottements des électrodes sur la peau du cou, si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire. Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en vérifiant sa peau après chaque usage.

GARANTIE ET REPARATION

La Société Dogtra-Europe offre une garantie de deux ans à compter de la date d'achat de l'utilisateur du collier. Cette garantie est à valoir sur les pièces (hors batterie) et sur le travail de réparation. Elle ne couvre pas les pannes résultants de dégâts liés à une mauvaise utilisation, ni des pertes de pièces. Elle ne couvre pas non plus les dégâts liés à l'eau sur les appareils qui ne sont pas étanches. Pour les travaux de réparation qui sont hors et non couverts par la garantie, un devis sera effectué avant toute intervention. Une fois que la garantie a expiré, toutes les réparations feront l'objet d'un devis et ne seront effectuées qu'avec votre accord.

Pour valider la garantie à durer limitée :
Conserver la facture d'achat de votre produit DOGTRA. Un émetteur ou un récepteur perdu, le remplacement est à la charge du client. Les batteries ou le travail pour les remplacer ne sont pas couverts par la garantie après la première année. La garantie ne fonctionne pas si l'unité a été changée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de cette unités.

Procédure pour le travail de réparation :
L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de la société Dogtra.N'importe quel service d'expédition accéléré sera à la dépense du propriétaire. La Société Dogtra ne fournit pas d'unité de compensation durant la période de réparation.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat est demandée avant toute intervention sous garantie. Joindre avec le produit défectueux un papier expliquant le problème rencontré, préciser vos nom, prénom, adresse et numéro de téléphone, et adresse électronique.
Si les dépenses de réparations ne sont pas couvertes conformément à la garantie, nous vous demanderons un moyen de paiement et vous enverrons votre produit réparé.

Envoyez les produits à réparer au :
DOGTRA – EUROPE
Immeuble Le Vauban - Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé - 78320 LA VERRIERE

CE DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, La Société Dogtra-Europe déclare sous notre seule responsabilité que le produit

Modèle : iQ
satisfait à toutes les dispositions de la Directive
R&TTE Directive 1999/5/EC
et est conforme aux normes suivantes

Articles	Description	Standard
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 60950-1:2006
Article 3.1(b)	CEM	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Article 3.2	Article 3.2 Radio	EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

La société KOSTEC Co., Ltd. a fait subir à tous nos équipements radioélectiques une évaluation de conformité.

CE

Dogtra- Europe
Immeuble "Vauban"
4, rue de Panicale
78320 La Verriere
France

iQ

by Dogtra

Portable Remote Controlled Dog Training Collars

Owner's Manual

Please read this manual before operating your system,
and keep it for future reference.

PRODUCT SAFETY AND HEALTH STATEMENTS

Proper e-collar use
Dogtra e-collars are intended for the sole purpose of behavior modification of dogs. They are NOT intended for human use or use on other animals. Dogtra Company does not assume any liability for the improper use of a Dogtra e-collar.

Aggressive dogs
Dogtra highly recommends consulting a dog training professional when using an e-collar to correct dogs that are aggressive towards other dogs or people.

Interference with other electronics devices
Dogtra's industry-leading technology filtering system ensures minimal interference with other electronic devices (garage door openers, mobile phones, etc.). Our digital microprocessor offers thousands of unique codes to eliminate frequency match-up with other Dogtra e-collars. Dogtra recommends consulting your physician if you are going to use the e-collar and you have any type of medical devices.

Inadvertent activation
If the constant button is held down for 12 seconds or more, the unit will automatically shut down. It reactivates when the button is released and depressed again.

Proper fit
A loose fit can allow the collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the unit is too loose, the contact points will not make proper contact and your dog will not receive consistent stimulation.

Duration your dog can wear the unit
Leaving the collar/receiver in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation. If the dog is to wear the e-collar for long periods, occasionally reposition the collar so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian.

Reaction to the stimulation

Every dog has a different tolerance and reaction to the stimulation. Please look at your dog's reaction to find out just right stimulation level. The stimulation level may vary depending on the situation and distractions. Normally a distracted dog (chasing another dog, squirrel, etc.) will require a higher level of stimulation compared to when there is no distraction.

Training Methods

E-collars can be used with many different methods. If you have any concerns in the training methods provided by Dogtra, consult with a dog training professional.

TABLE OF CONTENTS

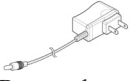
AT A GLANCE 34
MAIN FEATURES OF THE iQ 35
OVERVIEW 36
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM 38
1. HOW TO TURN ON/OFF THE UNIT 39
2. HOW THE BUTTONS WORK 40
3. HOW TO FIT THE COLLAR ON THE DOG 41
4. FINDING THE RIGHT STIMULATION LEVEL FOR MY DOG 42
5. TO MAXIMIZE THE DISTANCE 43
6. CHECKING THE STATUS USING LED INDICATOR 44
7. CHARGING THE BATTERY 45
GENERAL TRAINING TIPS 47
MAINTENANCE 50
TROUBLESHOOTING GUIDE 51
WARRANTY 54
EC DECLARATION OF CONFORMITY 55

AT A GLANCE

Included in Package

Transmitter

Receiver


Battery charger

Splitter cable

Owner's manual

Optional Accessories
Field Auto Charger: designed for use with 12-volt cigarette lighter in your car.

MAIN FEATURES OF THE iQ

Waterproof receiver

Water-resistant transmitter

400m range

100 stimulation levels

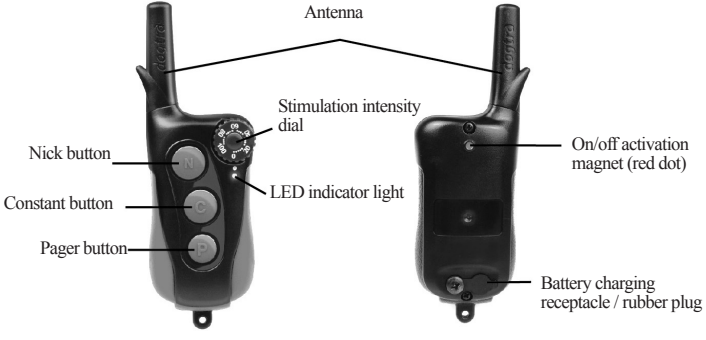
Nick/constant/pager

Low/medium stimulation

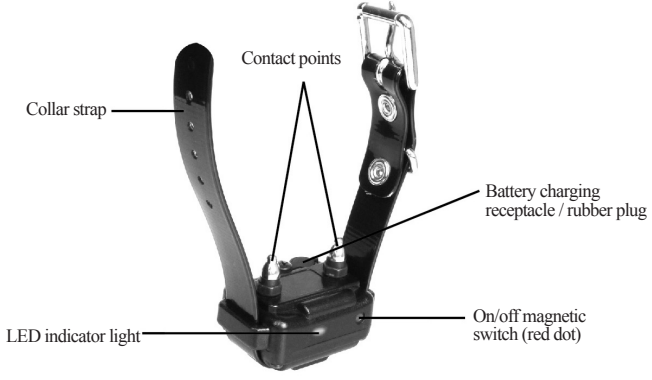
For dogs as small as 5kgs

2-hour quick charge

OVERVIEW



Transmitter

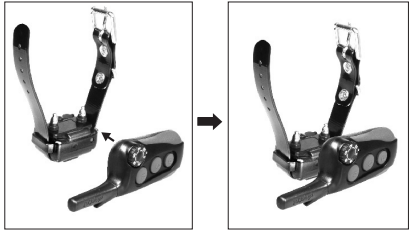


Receiver

UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM

1. How to turn on/off the unit 39
2. How the buttons work 40
3. How to fit the collar on the dog 41
4. Finding the right stimulation level for my dog 42
5. To maximize the distance 43
6. Checking the status using LED indicator 44
7. Charging the battery 45

1. HOW TO TURN ON/OFF THE UNIT



To activate the receiver/collar, place the red dot on the back of the transmitter to the red dot on the collar/receiver. Hold the two red dots together for a moment until the LED light on the receiver/collar comes on.

To deactivate the unit, repeat the same procedure holding the two red dots together momentarily. The LED light will turn red for a brief moment indicating that the collar/receiver is now shut off.

The transmitter does not have on/off switch, and it will only activate when buttons are pressed.

2. HOW THE BUTTONS WORK

There are three buttons in front of the transmitter.

N - Nick button
Nick is a single rapid pulse of electrical stimulation.

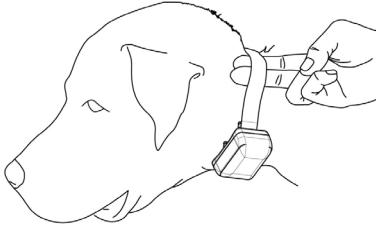
C - Constant button
Constant gives constant stimulation as long as the button is pushed, for up to 12 seconds. The unit has an automatic shut off should the button be depressed for more than 12 seconds.

P - Pager button
Pager is a non-stimulating vibration.

3. HOW TO FIT THE COLLAR ON THE DOG

The collar should be fitted so that the surgical stainless steel contact points press firmly against the dog's skin. When properly fitted, you should be able to fit a finger or two snugly in between the contact points and your dog's skin. When properly fitted, the receiver/collar should not move on the dog. The best location for the receiver box is either side of the dog's windpipe.

A loose fit can allow the receiver/collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the collar is too tight, the dogs may have difficulty breathing.

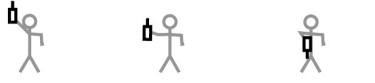


4. FINDING THE RIGHT STIMULATION LEVEL FOR MY DOG

Stimulation level is controlled by the stimulation intensity dial: (0) being the lowest level and (100) being the highest level. Setting adjustment depends on your dog's temperament and threshold for stimulation. Always start at the lowest level and work your way up. An appropriate level is when the dog responds to the stimulation with a mild negative reaction such as jerking/tensing of the neck muscles. When the dog's attitude changes, especially during times of increased excitement or distraction, you may need to adjust the intensity level upwards.

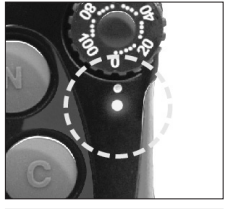
5. TO MAXIMIZE THE DISTANCE

iQ has a 400m range. Depending on the way you hold your transmitter, the range may vary. Hold the transmitter away from your body to get the greatest range. For maximum signal strength, keep your unit properly charged.



*Avoid touching the antenna as the range may substantially decrease.

6. CHECKING THE STATUS USING LED INDICATOR



When the receiver is on and ready to operate, the LED flashes every 4 seconds. The LED will glow steadily on both transmitter and receiver while any buttons are pressed.

The LED color indicates battery life level. Green = full charge, Amber = medium, Red = needs charge

If you continue to operate the unit when the LED is red (needs charge), it will shut down.

7. CHARGING THE BATTERY

1. Remove the rubber plug temporarily and plug in the charger.

2. Plug the adapter's power plug into a standard AC wall outlet. The LED will glow red.

3. When charging is finished the LED will glow green. Unplug the adapter's power plug from the AC wall outlet and disconnect the charger from the unit.

4. Place the rubber plug back in the battery charging receptacle.

* The receiver is still fully waterproof even if the rubber plug is not closed, but place the rubber plug in the battery charging receptacle to make sure dirt does not get inside.

Warning

1. Fully charge the unit before using it for the first time.

2. Do not charge the batteries near any flammable substances.

3. Fully charge the batteries if the unit is to be stored without use for a period of one month or more.

4. Always use Dogtra approved chargers. If improper chargers are used, the LED will flash in amber or may not light up at all.

GENERAL TRAINING TIPS

Getting started with your iQ training collar

Your dog must know some very basic obedience commands before beginning training with the iQ. A dog learns by first being shown a command, followed by lots of repetition over an extended period. As the dog becomes proficient at these commands, the trainer can introduce distractions and different locations to strengthen them. Throw in the correct amount of positive and negative reinforcement and you should end up with a well-mannered dog.

Obedience training on the leash

Your dog must fully understand the obedience commands (sit, stay, here, heel and kennel) before using the e-collar for reinforcement of these commands. A leash attached to standard collar is used to "teach" the dog the basic obedience commands (here, heel, sit, and stay). A tug on the leash/collar is used to reinforce the command. When the dog complies with the command, use positive reinforcement/praise. Once the dog understands these commands, the e-collar can be used to reinforce them.

Beginning electric collar training
When you feel your dog understands the obedience commands on the leash we can now start with the electric collar training. With the dog on the leash wearing the electric collar continue with your obedience drills. Light stimulation (nick or constant) is going to be applied as a command is given, the stimulation is removed as the dog complies. Through repetition, a dog learns to turn off the light stimulation by performing the command. E-collar training is another form of negative reinforcement, similar to the leash and standard collar training. When the dog complies with the command, we use praise/ positive reinforcement. The final step is the avoidance phase in which the dog learns that he can avoid the stimulation altogether by performing your commands. When these training procedures are complete, the electric collar is used as a reminder when the dog does not comply with your commands at home or in the field. Keep your initial training sessions short and positive. Dogs have a short attention span, especially young dogs.

How much stimulation to use
Always start with low levels of stimulation and work your way up depending on the disposition of your dog and any given situation. By using only enough stimulation to get your point across, you will have a more controllable environment and a dog that is under less stress. Animals (and humans) perform better in a less stressful environment.

For more training information, please visit our website at www.dogtra-europe.com

MAINTENANCE

Basic maintenance
Be sure the rubber plugs are always secured when the collar is in use. After each session, carefully inspect your unit for any missing parts or casing damage. Broken casing on the receiver may affect the waterproof guarantee of the unit. Rinse the receiver after each session and clean off any dirt or debris.

Storage maintenance
Your unit should be fully charged before extended storage. During storage, the unit should be charged every one month, and once before the first use. When traveling, try to store your units in room or slightly warmer temperatures. Do not transport the unit exposed in extreme climates.

Troubleshooting
If you suspect your unit is malfunctioning please refer to the "Troubleshooting Guide" before sending your unit in for service. If you have any questions or concerns, you may direct your inquiries to **info@dogtra-europe.com** or call **00 33 (0)1 30 62 65 65**.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. My dog is not reacting to the collar.
- Make sure the receiver is turned on. Place the two red dots together to activate the receiver.
- Be sure the collar strap is tight enough so both contact points are touching the dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. To place an order for longer contact points, please call **00 33 (0)1 30 62 65 65**. If you are already using longer contact points, you might need to trim down the hair on the dog's neck, so both contact points are touching the skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Keep increasing the stimulation until the dog responds usually by neck movement, head shaking, looking over his shoulder, etc. (response may be very subtle so pay attention.)

2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.
- Your tolerance may be higher than your dog's. You may need to try the unit on your fingertips where sensitivity is higher

and/or increase the stimulation level. Be sure both contact points are touching both of your fingertips.
- The battery may be low, check the LED light for battery life.
- If you have a full charge, and you have done all of the above, your unit may need to be serviced. Please contact Customer Service at **info@dogtra-europe.com** or call **00 33 (0)1 30 62 65 65**.

3. The transmitter has no range, or stimulation is less when the dog is farther away.
- Check to see if your fingers are touching the antenna as the range may substantially decrease.
- The range indicated on the unit's box is for flat terrain(line of sight). Heavy brush, trees, hills or moisture will affect the range of your unit. For best range, hold the transmitter vertically above your head, and/or try moving to higher ground.
- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal buildings, and radio towers. For best results, operate away from these structures.

4. My units are not holding a charge.
- The charging pin may be damaged. A metal pin inside the charging port should stand straight up and firm in the center. If the pin is wobbling, broken or missing, you will need to send the unit in to the Repair Dept. The charging port must be clean prior to charging, clean the dirt out with a cotton swab and some rubbing alcohol. If the dog is in salt-water, be sure to rinse the receiver and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra. Damages incurred to the unit due to improper battery installation are not covered under any warranty. Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection.

5. My dog has skin irritation
- This may be due to the contact points. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once the dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Dogtra-europe provides the original purchaser with a Two years warranty. The Warranty begins from the date of purchase. For the first two years coverage is for both parts and labor, on all our products purchased new. Accessories such as, chargers, splitter cables, antennas, straps and batteries have a one-year warranty from the date of purchase.

Not Covered Under Warranty :
We cannot offer warranty for units/products that have been bought secondhand or as a resold product.
*** Battery replacement by the customer during the first year of the warranty is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void**

the warranty.
The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has attempted repair work.

Procedure for Repair Work :
The cost of shipping products under warranty back to Dogtra is the customer's responsibility. Dogtra will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense. Dogtra is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period.
A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated.
Please include a brief explanation outlining the problems and include your name, address, daytime phone number, evening phone number, and email address.
If repair costs are not covered under warranty, we will call you for the payment information once the work has been completed.

DOGTRA – EUROPE
Immeuble Le Vauban - Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé - 78320 LA VERRIERE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Dogtra Company declare under our sole responsibility that the product

Model Name : iQ
to which this declaration relates is in conformity with
R&TTE Directive 1999/5/EC
By application of the following standards

Essential Requirements	Description (Field)	Applied Specification / Standard
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1:2006
Article 3.1(b)	EMC	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

All our radio-electric devices are subject to
conformity evaluation by the KOSTEC Co., Ltd.

CE

Dogtra- Europe
Immeuble "Vauban"
4, rue de Panicale
78320 La Verriere
France

iQ

von Dogtra

Ausbildungshalsband mit handlicher Fernbedienung

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren Sie diese für spätere Verwendung auf.

PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

Korrekter Gebrauch eines Ausbildungshalsbandes.
Dogtra E-Geräte sind einzig und alleine dafür zu gebrauchen, das Verhalten des Hundes zu verbessern. Sie sind nicht für die Anwendung bei Menschen oder anderen Lebenswesen gedacht. Dogtra übernimmt keinerlei Haftung für den falschen Einsatz eines Dogtra Ausbildungshalsbandes.

Aggressive Hunde
Bei Hunden, die anderen Hunden und/oder Menschen gegenüber aggressiv reagieren und mit einem Dogtra Ausbildungshalsband korrigiert werden sollen, wird empfohlen, einen erfahrenen, professionellen Hundeausbilder hinzuzuziehen.

Störungen mit anderen elektronischen Geräten
Durch das speziell entwickelte Filtersystem wurde das Risiko von Störungen durch andere elektronische Geräte sehr stark minimiert (Garagentüröffner, Herzschrittmacher, etc.). Unser digitaler Mikroprozessor bietet tausende Möglichkeiten für einzelne Codes, die das Risiko einer Frequenzübereinstimmung mit anderen Dogtra Teleimpulsgeräten nahezu eliminiert.

Dogtra empfiehlt, einen Arzt zu konsultieren, fall Sie ein elektronisches, medizinisches Gerät tragen und ein Dogtra Ausbildungshalsband verwenden möchten.

Versehentliche Aktivierung
Für den Fall, dass der „Konstant"-Knopf 12 Sekunden oder länger gedrückt wird, schaltet sich das Gerät als Sicherheitsvorkehrung selbstständig aus. Das Gerät wird reaktiviert, sobald der Knopf losgelassen wird.

Korrektes Anlegen des Halsbandes
Das Halsband sollte so angepasst werden, dass die Edelstahl- Kontakte auf der Haut des Hundes anliegen. Es sollte ein Fingerbreiter Abstand zwischen Hundehals und Halsband vorhanden sein. Der beste Platz ist mittig am Hundehals. Ein zu locker angebrachtes Halsband kann dazu führen, dass sich das Gerät um den Hals des Hundes herum bewegt. Sollte dies der Fall sein, könnte es zu Hautreizungen führen, da die Kontakte auf der Haut reiben können. Ist das Halsband zu locker angebracht, wird der Impuls unbeständig und eine korrekte Korrektur Ihrerseits nicht mehr gewährleistet. Dogtra verwendet Edelstahlkontakte und Kunststoffkontakte um die Haut des Hundes zu schonen. Vermeiden Sie bitte, dass der Hund das Halsband über einen längeren Zeitraum trägt. Dies kann zu

Hautreizungen führen. Wenn der Hund das Ausbildungshalsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, nehmen Sie es ab und legen es wieder neu an. Allerdings sollten Sie darauf achten, dass Sie es an einer anderen Stelle erneut anlegen. Untersuchen Sie den Hund jedes Mal auf Hautreizungen, ehe Sie das Halsband erneut anlegen. Zeigt der Hund Anzeichen von Hautirritationen, sollten Sie einen Tierarzt aufsuchen.

Reaktion auf die Stimulation
Jeder Hund zeigt eine unterschiedliche Toleranz und Reaktion auf die Stimulation. Beobachten Sie die Reaktion des Hundes sorgfältig, um die optimale Impulsstufe zu finden. Die Impulsstufe kann variieren, je nach Situation und Reizlage des Hundes. In der Regel wird ein Hund, der durch äußere Einflüsse abgelenkt ist (z.B. jagen eines anderen Hundes oder Wild) eine höhere Impulsstufe benötigen als ein Hund der nicht abgelenkt ist.

Trainingsmethoden
Dogtra Ausbildungshalsbänder können mit verschiedensten Ausbildungsmethoden angewandt werden. Lassen Sie sich von einem professionellen Hundetrainer beraten, falls Sie sich unsicher im Umgang mit Dogtra Ausbildungsgeräten fühlen.

INHALTSVERZEICHNIS

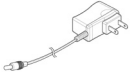
AUF EINEN BLICK 62
HAUPTEIGENSCHAFTEN 63
ÜBERSICHT 64
DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN 66
1. DAS GERAT EIN-UND AUSSCHALTEN 67
2. BESCHREIBUNG DER KNÖPFE 68
3. ANPASSEN DES HALSBANDES 69
4. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FÜR MEINEN HUNT MEINEN HUND FINDEN 70
5. DIE ENTFERNUNG MAXIMIEREN 71
6. STATUS MITTELS LED LEUCHTE ÜBEREPRÜFEN 72
7. LADEN DES AKKUS 73
ALLGEMEINE TIPPS FÜR DAS TRAINING 75
INSTANDHALTUNG 78
ANLEITUNG ZU FEHLERBEBEBUNG 80
PROGRAMMIERANLEITUNG DOGTRA iQ 85
GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN 86
WICHTIGE ZUSATZINFORMATIONEN 88
EC KONFORMITÄ TSERKLÄRUNG 89

AUF EINEN BLICK

Packungsinhalt

Sender

Empfänger


Ladegerät

Y-Ladekabel

Bedienungsanleitung

Zubehör

Die folgenden Artikel können zusätzlich erworben werden.

- US-Ladegerät - Für den Gebrauch mit 110Volt Steckdosen in den USA.
- Autoladegerät - Für den Gebrauch mit dem 12 Volt Zigarettenanzünder in Ihrem Auto.
- Lange Kontakte

HAUPTEIGENSCHAFTEN DES DOGTRA iQ

Wasserdichter Empfänger

Wasserabweisender Sender

400 Meter Reichweite

100 Impulsstufen

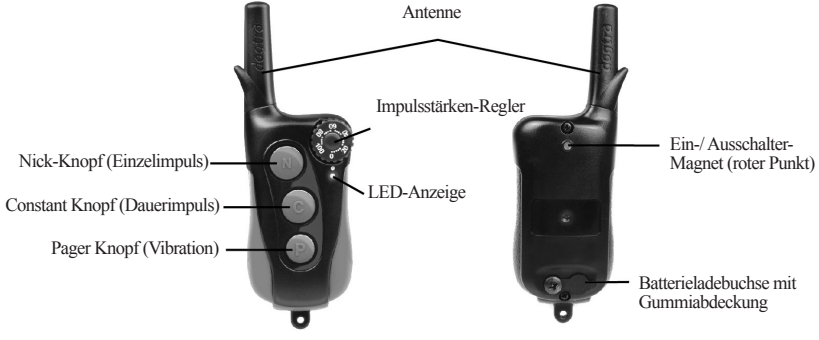
Nick/Constant/Pager

niedrige bis mittlere Impulsstärke

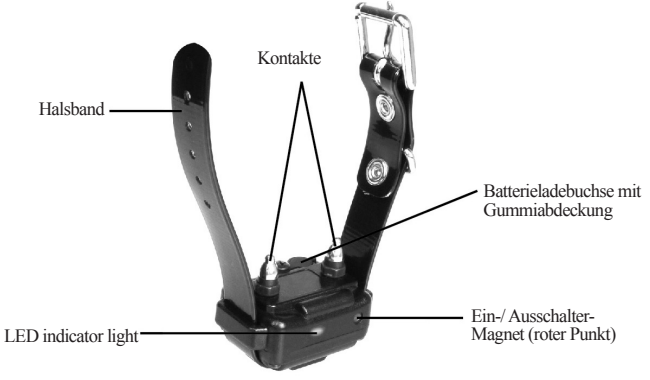
auch für kleine Hunde ab 4.5 kg geeignet

2-Stunden Schnell-Ladefunktion

ÜBERSICHT



Sender

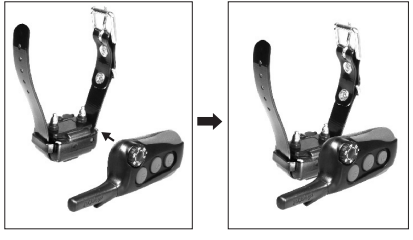


Empfänger

DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN

1. DAS GERAT EIN- UND AUSSCHALTEN 67
2. BESCHREIBUNG DER KNÖPFE 68
3. ANPASSEN DES HALSBANDES 69
4. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FÜR MEINEN HUND FINDEN 70
5. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN 71
6. STATUS MITTELS LED LEUCHTE ÜBERPRÜFEN 72
7. LADEN DES AKKUS 73

1. DAS GERAT EIN-UNDAUSSCHALTEN



Um das dogtra iQ Halsband zu aktivieren, halten Sie kurz den roten Punkt hinten auf dem Sender auf den roten Punkt am Halsband, bis die LED Anzeige aufleuchtet. Um das dogtra iQ auszuschalten halten Sie kurz den roten Punkt auf dem Sender gegen den roten Punkt am Halsband. Erlischt das rote blinkende Licht, ist das Gerät ausgeschalten. Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht in Betrieb haben.

Der Sender hat keinen separaten Ein-/ Ausschalter. Er wird nur durch das Betätigen der Knöpfe aktiviert.

2. BESCHREIBUNG DER KNÖPFE

Es gibt drei Knöpfe an der Vorderseite des Senders

N - Nick Knopf
Nick ist ein schneller, einzelner elektrischer Impuls

C - Constant Knopf
Constant gibt einen kontinuierlichen Impuls ab, solange der Knopf gedrückt wird bis maximal 12 Sekunden. Wird der Knopf nach 12 Sekunden nicht losgelassen, wird die Stimulation automatisch aus Sicherheitsgründen beendet.

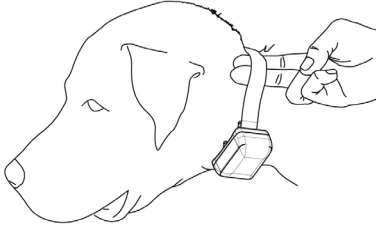
P – Pager Knopf
Pager ist ein nicht-elektrischer Impuls, eine Vibration.

3. ANPASSEN DES HALSBANDES

Das Halsband sollte so angepasst werden, dass die Edelstahl- Kontakte auf der Haut des Hundes anliegen. Es sollte ein zwei-fingerbreiter Abstand zwischen Hundehals und Halsband vorhanden sein. Der beste Platz ist mittig am Hundehals.

Ein zu locker angebrachtes Halsband kann dazu führen, dass sich das Gerät um den Hals des Hundes herum bewegt. Sollte dies der Fall sein, könnte es zu Hautreizungen führen, da die Kontakte auf der Haut reiben können. Wird das Halsband zu locker angebracht, ist der Impuls unbeständig und eine korrekte Korrektur Ihrerseits wird nicht mehr gewährleistet.

Ein zu fest angelegtes Halsband kann bei dem Hund zu Atembeschwerden führen.



4. DIE RICHTIGN IMPULSSTUFE FÜR MEINEN HUND FINDEN

Die Impulsstärke wird über den Impulsstärke-Regler definiert. (0) ist hierbei die niedrigste und (100) die höchste Stufe. Die Einstellung der Impulsstärke ist von dem Temperament Ihres Hundes und der jeweiligen Situation anhängig. Fangen Sie die Einstellung stets mit der niedrigsten Stufe an und arbeiten sich langsam nach oben. Eine angemessne Stärke haben Sie dann erreicht, wenn ihr Hund ein leichtes, sichtbares Zeichen negativen Empfindens zeigt, wie z.B. ein leichtes Kopfschütteln oder Anspannen der Nackenmuskulatur. Ändert sich die Haltung des Hundes, z.B. in einer Reizsituation, oder bei Ablenkung, kann es Notwendig werden, die Einstellung der Impulsstärke nach oben zu ändern. Im Constant-Modus kann, während der Knopf gedrückt gehalten wird, die Impulsstärke sowohl erhöht als auch verringert werden.

5. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN

Das Dogtra iQ hat eine Reichweite von bis zu 400 Meter. Die Reichweite kann variieren, je nach Position des Senders. Die maximale Reichweite wird erzielt, in dem Sie die Antenne nicht berühren und von Ihrem Körper weg halten.

Um die maximale Signalstärke zu erzielen, sollte das Gerät immer korrekt geladen sein.

* Vermeiden Sie es, die Antenne zu berühren, dies verringert die Reichweite erheblich.

6. STATUS MITTELS LED LEUCHTE ÜBERPRÜFEN

Wenn der Empfänger eingeschaltet wurde und funktionsbereit ist, leuchtet das LED alle 4 Sekunden auf. Das LED leuchtet dann konstant, wenn an dem Sender irgendein Knopf betätigt wird.

Die Farbe des LED gibt Auskunft über den Ladezustand des Empfängers.

(Grün = Vollgeladen, Orange = Halbgeladen, Rot = Dringend Laden)

Falls das Gerät weiter verwendet wird, obwohl das LED rot leuchtet, wird sich das Gerät selbstständig ausschalten.

7. LADEN DES AKKUS

1. Entfernen Sie die Gummiabdeckungen von den Ladebuchsen an Sender und Empfänger und verbinden diese mit dem Y-Ladekabel.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220 Volt Steckdose. Das LED leuchtet konstant rot.
3. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet das LED grün. Entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose sowie das Y-Ladekabel von Sender und Empfänger.
4. Verschliessen Sie die Ladebuchsen mit den Gummiabdeckungen.

* Der Empfänger ist auch dann wasserdicht, wenn die Ladebuchse nicht korrekt geschlossen wurde, aber es sollte vermieden werden, dass Schmutz in die Ladebuchse eindringt.

Warnhinweis

1. Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es das erste Mal benutzen.

2. Während des Ladevorganges keine leicht entflammbare Materialien in der Nähe des Gerätes aufbewahren.

3. Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es für den Zeitraum von einen Monat oder mehr ungenutzt lagern möchten.

4. Ausschliesslich das zum Gerät mitgelieferte Original-Ladegerät zum Aufladen Ihres Dogtra Trainingshalsbandes verwenden. Bei der Verwendung anderer Ladegeräte wird das LED nur orange oder überhaupt nicht leuchten.

ALLGEMEINE TIPPSI FÜR DAS TRAINING

Die Anfänge mit dem Dogtra iQ Ausbildungshalsband

Der Hund muss bereits einige, grundlegende Kommandos kennen, bevor Sie mit dem Dogtra iQ trainieren können. Ein Hund lernt zuerst ein Kommando indem es ihm gezeigt wird, danach durch unzählige Wiederholungen über einen längeren Zeitraum. Führt der Hund diese Kommandos sicher aus, können die Kommandos unter Ablenkung und an unterschiedlichen Orten geübt werden. Wenn hierbei mit der richtigen Mischung aus positiver und negativer Bestätigung gearbeitet wird, ist ein Hund mit guten Manieren das Ergebnis.

Gehorsamsübungen an der Leine

Der Hund muss bereits die grundlegenden Kommandos (Sitz, Platz, Hier, Fuß) verstehen, bevor das Ausbildungshalsband zur Verstärkung dieser Kommandos verwendet werden kann.
Um diese grundlegenden Kommandos zu lehren, verwendet man am besten ein Hundehalsband und eine Leine. Ein Leinenruck wird verwendet, um den Kommandos Nachdruck zu verleihen.

Gehorcht der Hund auf die Kommandos, ist eine positive Bestätigung unerlässlich. Sobald der Hund diese Kommandos verstanden hat, kann das Ausbildungshalsband dazu verwendet werden, den Kommandos Nachruck zu verleihen.

Anfangstraining mit dem Ausbildungshalsband

Sobald Sie das Gefühl haben, der Hund versteht die Kommandos and der Leine, können Sie mit dem Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen. Mit dem angeleinten Hund, der nun das Ausbildungshalsband trägt, fahren Sie mit den Übungen zum Erlernen der Kommandos fort. Ein leichter Impuls (Einzel- oder Dauerimpuls) wird zusammen mit dem Kommando gegeben. Der Impuls wird beendet, sobald der Hund auf das Kommando reagiert. Durch Wiederholung lernt der Hund, den leichten Impuls zu beenden, indem er dem Kommando folgt. Das üben mit dem Trainingshalsband ist eine andere Form der negativen Bestätigung, ähnlich dem Leinenruck am normalen Halsband.
Sobald der Hund dem Kommando folgt, benutzen wir Lob/positive Bestätigung.
Die Endstufe ist die Vermeidungsphase, in welcher der Hund lernt, durch Befolgen der Kommandos den Impuls komplett zu vermeiden. Wenn diese Ausbildungsstufen beendet sind, wird das Ausbildungshalsband zur Erinnerung an die Kommandos verwendet, beim Training Zuhause oder im Gelände. (Bitte beachten Sie hierzu die aktuelle Gesetzeslage!)
Die anfänglichen Trainingseinheiten sollten kurz und positiv sein. Hunde haben eine kurze Aufmerksamkeits-Spanne, dies gilt besonders für jüngere Hunde.

Welche Impulsstärke sollte verwendet werden

Immer mit einer niedrigen Impulsstärke beginnen und diese, je nach Charakter des Hundes und der Situation entsprechend, erhöhen. In dem Sie nur so viel Impuls verwenden, der dazu nötig ist, die gewünschte Reaktion zu erhalten, steht der Hund weniger unter Stress und Sie haben mehr Kontrolle über die Umgebung. Tiere (und Menschen) funktionieren besser in einer stressfreien Umgebung.

Für mehr Informationen über Training, besuchen Sie unsere Website www.dogtra.com

INSTANDHALTUNG

Wartung und Instandhaltung
Stellen Sie sicher, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen stets geschlossen sind. Bitte überprüfen Sie sorgfältig nach jeder Anwendung Ihr Gerät auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich sowohl beim Empfänger als auch beim Sender auf die Garantie der Wasserdichte auswirken. Reinigen Sie bitte das Gerät nach jedem Gebrauch von grobem Schmutz.

Aufbewahrungsinformationen
Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es noch einmal vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat wieder voll aufgeladen werden und bevor Sie es erneut benutzen möchten, noch einmal laden. Für den Fall, dass Sie unterwegs sind, versuchen Sie bitte Ihr Gerät bei Zimmertemperatur zu lagern. Der offene Transport des Gerätes sollte bei extremen Wetterbedingungen vermieden werden.

Fehlerbehebung
Falls Ihr Gerät den Anschein erweckt, dass es nicht einwandfrei funktioniert, bitten wir Sie die einzelnen Punkte unter der Rubrik "Fehlerbehebung" durch zu arbeiten, bevor Sie Ihr Gerät einschicken.
Sollten Sie noch Fragen oder Anliegen haben, richten Sie Ihre Anfragen an info@dogtra-deutschland.de oder per Telefon an: 06206-7069 0.

ANLEITUNG ZU FEHLERBEHEBUNG

1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf die Einwirkung

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist. Legen Sie bitte die zwei roten Kontaktpunkte einander, um den Empfänger einzuschalten.
- Das Halsband sollte eng anliegen, sodass beide Kontakte auf der Haut Ihres Hundes anliegen.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um eine Bestellung über längere Kontakte aufzugeben kontaktieren Sie uns bitte unter 06206/ 70 69 0.
- Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es wenn Sie Ihren Hund die Haare im Halsbereich trimmen, damit die Kontakte gut an der Haut anliegen.
- Es ist auch möglich, dass die Impulsstärke zu schwach für Ihren Hund ist. Sollte dieser Fall eintreten, steigern Sie bitte die Impulsstärke soweit, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. (Die Reaktion kann sehr gering sein, darum bitten wir Sie diese Anwendung mit höchster Aufmerksamkeit durchzuführen.)

2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Sensibilität Ihres Hundes kann höher sein als die Ihrige. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen testen, da hier die Empfindlichkeit wesentlich höher ist, oder sie steigern die Impulsstärke. Stellen Sie sicher, dass beide Kontakte Ihre Fingerspitzen berühren.
- Die Akkuleistung könnte gering sein, überprüfen Sie bitte die LED-Lampe
- Wenn Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung der Situation eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundeservice unter info@dogtra-deutschland.de oder telefonisch unter: 06206-7069 0.

3. Der Sender hat ungenügende Reichweite oder der Impuls lässt auf größere Entfernungen nach?

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger die Antenne nicht berühren, da dies die

Reichweite erheblich verringern kann.
- Die Reichweite, die auf der Verpackung angegeben ist, bezieht sich auf ebenes Gelände (in Sichtweite). Große Büsche, Bäume, Hügel oder Feuchtigkeit können die Reichweite Ihres Gerätes beeinflussen. Für eine bestmögliche Reichweite sollten Sie den Sender senkrecht über Ihren Kopf halten und/ oder versuchen auf höher gelegenes Gelände zu gehen.
- Sämtliche elektronischen Leiter können sich negativ auf die Reichweite auswirken, wie zum Beispiel Autos, Hundelaufketten aus Metall sowie Sendemasten. Um bestmögliche Ergebnisse erzielen zu können, empfehlen wir Ihnen, möglichst weit entfernt von diesen Geständen zu arbeiten

4. Mein Gerät hält die Akku-Ladung nicht.
- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift der gerade nach oben und in der Mitte stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er sogar, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken. Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Geräte das Älter als zwei Jahre ist, kann es vorkommen dass die Akkuleistung nachlässt. In diesem Fall können die Akkus Ausgetauscht werden. Dies können Sie, nach Rücksprache mit Dogtra unter der Telefonnummer 06206-7069 0 selbst tun. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßes Austauschen der Akkus entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Das Ersetzen des Akkus ist der einzige Grund bei dem es dem Kunden erlaubt ist sein Gerät zu öffnen. Jegliche andere unerlaubte Verfälschung Ihres Gerätes führt zu einem erlöschen Ihres Garantieanspruches. Dogtra empfiehlt eindringlich, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

5. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Dies könnte mit den Kontakten zusammenhängen. Wenn Ihr Hund Anzeichen von Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie einen Tierarzt. Sobald sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Trainingshalsbandes fort und Kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.

PROGRAMMIERNLEITUNG DOGTRA iQ

Falls Sie zu Ihrem vorhandenen Gerät einen zusätzlichen oder neuen Empfänger (Halsband) erhalten haben oder einen neuen Sender zu Ihren bereits vorhandenen Empfänger, müssen Sie diese neuen Geräteteile mit den alten Geräteteilen abstimmen (programmieren). Folgen Sie hierzu folgender Anleitung:

- Impulsregler an der Gehäuseoberseite ganz nach links drehen (Null Stellung) Für die Programmierung des Gerätes:

1. Die Magnetschalter am Sender und am Empfänger (rote Punkte) ca.5 Sekunden gegeneinander halten. Die grüne Leuchtdiode am Empfänger beginnt nun dauerhaft schnell zu blinken.

2. Sender und Empfänger trennen und innerhalb von 5 Sekunden die beiden Knöpfe "N" und "C" an der Gehäuseseite gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis die grüne Leuchtdiode anfängt langsamer zu blinken.

3. Der Synchronisations- Vorgang für das Halsband ist nun abgeschlossen.

GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN

Dogtra Company gewährleistet dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Teile und Arbeit, für alle Geräte, die neu erworben worden. Zubehör wie Ladegeräte, Ladekabel, Antennen und Akkus haben eine einjährige Garantie beginnend von Zeitpunkt des Kaufes an.

Nicht in der Garantieleistung sind:
Wir können keine Garantie für Geräte anbieten die gebraucht gekauft wurden.

- Das Erneuern der Akkus durch den Kunden während des ersten Jahres der Garantie ist nicht gestattet. Das Gerät ist in jedem Falle zur Überprüfung und Akku-Tausch einzusenden. Sollte der Kunde sich entschliessen die Akkus während des ersten Jahres der Garantie selbst zu erneuern, würden jegliche Schäden am Gerät, die durch den Austausch der Akkus verursacht worden sind, eine Aufhebung der Garantie zur Folge haben.

Die Garantie ist aufgehoben, sobald Veränderungen am Gerät vorgenommen werden oder eine nicht-autorisierte Person versucht hat, das Gerät zu reparieren.

Procedere für Reparaturen:
Die Kosten der Rücksendung an Dogtra für Geräte die unter Garantie stehen sind die Verantwortung des Kunden. Dogtra übernimmt die Kosten (per normalem Bodendienst) zurück zum Kunden. Die Kosten für eine Expresszustellung müssen vom Kunden getragen werden. Dogtra ist nicht verantwortlich für den Verlust von Ausbildungszeit oder Unannehmlichkeiten die entstehen während der Zeit der Reparatur. Dogtra stellt für die Zeit der Reparatur weder Leihgeräte zur Verfügung noch jegliche Form von Vergütung.

Eine datierte Kopie der Verkaufsquittung muss vor Beginn der Garantiearbeiten vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Adresse, Telefonnummer sowie E-Mail Anschrift bei.

Für den Fall, dass Kosten für die Reparatur nicht unter die Garantie fallen, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag für die Reparatur.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

DOGTRA – EUROPE
Immeuble Le Vauban - Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé - 78320 LA VERRIERE

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht mehr in die Garantiezeit fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Adresse bei.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

DOGTRA – EUROPE
Immeuble Le Vauban - Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé - 78320 LA VERRIERE

WICHTIGE ZUSATZINFORMATIONEN

1.1 Verwendungszweck des Gerätes
Bei diesem Gerät handelt es sich um einen im Nahbereich wirksamen Radiosender für die Fernsteuerung von Hundehalsbändern, die für die Hundedressur verwendet werden. Es darf nur in den Ländern der EG mit der Außenantenne eingesetzt werden, die mit dem Gerät mitgeliefert wird.

1.2 Typengenehmigungserklärung
Dieses Gerät erfüllt in jeder Hinsicht die wesentlichen Anforderungen der Radio- und Sendegeräterichtlinie 1999/05/EG. Auf der Webseite www.dogtra-europe.com kann eine Kopie der ausgefüllten und unterzeichneten EG-Erklärung eingesehen werden.

1.3 Warnhinweis an den Benutzer
Der Benutzer sollte sich dessen bewusst sein, dass die Verwendung von Radiosendern in gewissen Ländern an Auflagen gebunden ist und dass eine Nutzerlizenz vorgeschrieben werden kann. Zum Zeitpunkt des Druckes dieser Information (Juni 2010) sind Nahbereichssendegeräte nach wie vor genehmigungspflichtig.

2. Kennzeichnung am Produkt, im Benutzerhandbuch und auf der Verpackung

3. EG-Formblatt für die Typengenehmigung
Emitech France wird dogtra ein offiziell unterschriebenes EG-Formblatt für die Typengenehmigung zusenden, das Sie Einscannen und auf Ihrer Webseite anbieten können.

EC KONFORMITÄ TSERKLÄRUNG

Der Hersteller, die Dogtra Comp. erklärt

Model Name : iQ
die Konformität der og. Geräte mit der Richtlinie
R&TTE Directive 1999/5/EC
unter Berücksichtigung der folgenden Standards:

Wesentliche Anforderungen	Beschreibung	Angewendete Beiblätter
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1:2006
Article 3.1(b)	EMC	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Article 3.2	Radio	EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Die Konformitätsbewertung aller von uns Hergestellten Modelle basiert auf den Untersuchungen der KOSTEC Co., Ltd.

CE

Dogtra- Europe
Immeuble "Vauban"
4, rue de Panicale
78320 La Verriere
France

iQ

Dogtra

Collare elettronico per cani con controllo a distanza

Manuale dell’operatore

Si prega di leggere questo manuale prima di operare col vostro sistema
e di conservarlo per un uso futuro.

NORME SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

Uso appropriato del collare
I collari dogtra sono progettati per modificare il comportamento dei cani. Non sono progettati per un uso su esseri umani o su altri animali. La società Dogra non si assume alcuna responsabilità a seguito di un uso non corretto dei collari Dogtra.

Cani aggressivi
La Dogtra non raccomanda l'uso del collari di addestramento su cani che sono aggressivi verso altri cani o verso esseri umani. Potrebbe capitare che il cane associ la stimolazione agli altri cani o esseri umani e diventare perciò ancora più aggressivo. L'aggressione dovrebbe essere perciò trattata da un addestratore professionista.

Interferenze con altri apparecchi elettronici
La tecnologia Dogtra assicura che ci siano minime interferenze con altri apparecchi elettronici (cellulari, sistemi di sicurezza, etc). I nostri microprocessori digitali offrono migliaia di codici per evitare interferenze. La Dogtra raccomanda di consultare il proprio medico nel caso che l'utilizzatore sia portatore di apparecchi medici.

Sistema di sicurezza
Se si preme il pulsante constant per più di 12 secondi l'unità si spegnerà automaticamente. Si riattiverà una volta rilasciato il pulsante.

Posizione del collare sul cane
La fibbia del collare deve essere abbastanza aderente in modo da permettere un buon contatto delle sonde stimolatrici con la pelle del cane. Se il collare è poco aderente si potrebbero verificare irritazioni o escoriazioni alla pelle. Se il cane ha un pelo particolarmente folto muovere il collare su e giù in modo da penetrarvi e permettere un buon contatto con la pelle. Dogtra utilizza sonde in acciaio inossidabile e in plastica antimicrobica per proteggere la pelle del vostro cane.

Periodo e frequenza di utilizzo del collare
Se possibile evitare che le sonde stimolatrici premano per piu' di 8 ore sulla stessa parte di pelle: se ciò accadesse si potrebbe verificare un'irritazione alla pelle

del cane. Se il cane indossa il collare per lunghi periodi, spostarlo di tanto in tanto in modo che i punti di contatto si spostino in diverse parti sul collo del cane.

Reazione alla stimolazione
Ogni cane ha una differente tolleranza e una differente reazione alla stimolazione. Vi preghiamo di monitorare la reazione del vostro cane per capire quale sia il giusto livello di stimolazione da impiegare. Il livello di stimolazione inoltre puo' variare a seconda della situazione e delle distrazioni. Normalmente un cane distratto (che si azzuffa con un altro cane, che rincorre un animale selvatico…) avra' bisogno di un livello di stimolazione piu' alto rispetto a situazioni in cui non e' distratto.

Metodi di addestramento
Un collare di addestramento puo' essere usato con differenti metodi. Per tutto cio' che concerne l'addestramento rivolgersi a Dogtra o ad un addestratore professionista.

INDICE DEI CONTENUTI

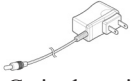
CONTENUTO 96
PRINCIPALI CARATTERISTICHE DEL MODELLO iQ 97
PANORAMICA 98
IL VOSTRO SISTEMA DI ADDESTRAMENTO IN DETTAGLIO 100
1. ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO 101
2. USO DEI TASTI 102
3. POSIZIONAMENTO DEL COLLARE AL CANE 103
4. ADEGUAMENTO DELLA GIUSTA INTENSITA' DI STIMOLAZIONE 104
5. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA 105
6. FUNZIONE DELL'INDICATORE A LUCE LED 106
7. CARICA DELLA BATTERIA 107
SUGGERIMENTI SULL'ADDESTRAMENTO 109
MANUTENZIONE 111
COMUNI PROBLEMI E SOLUZIONI 113
GARANZIA 117
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 118

CONTENUTO

Contenuto della confezione

Trasmittente

Ricevente


Carica batterie

Cavo di ricarica

Manuale d'uso

Accessori optional
Carica batteria a 12 V. per auto
Per richiedere gli accessori optional rivolgersi al proprio rivenditore Dogtra.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE DEL MODELLO iQ

Ricevitore subacqueo

Trasmittente impermeabile

Distanza operative di 400 metri

100 livelli di stimolazione

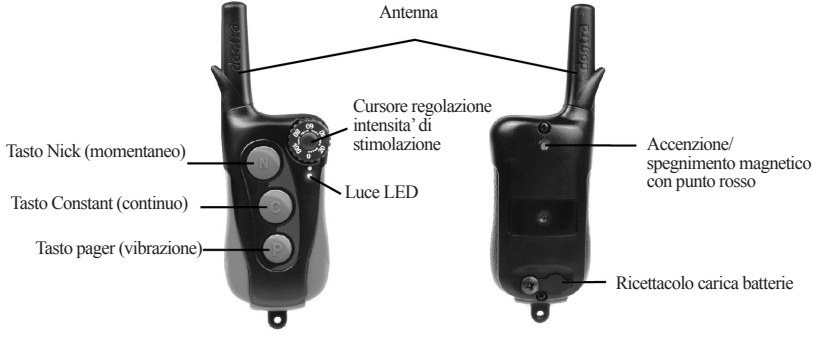
Pulsanti nick/constant/pager

Stimolazione media e bassa

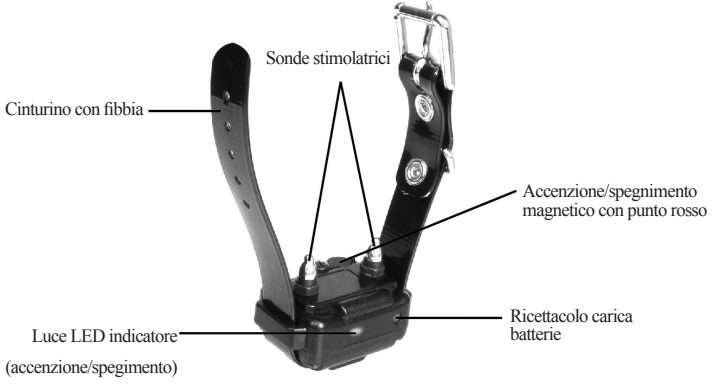
Per cani di piccolo e media taglia

Carica rapida di 2 ore

PANORAMICA



Trasmittente

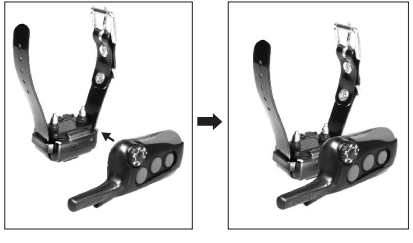


Ricevente

IL VOSTRO SISTEMA DI ADDESTRAMENTO IN DETTAGLIO

1. ACCENZIONE SPEGNIMENTO DELL'UNITA' 101
2. USO DEI TASTI 102
3. POSIZIONAMENTO DEL COLLARE AL CANE 103
4. ADEGUAMENTO DELLA GIUSTA INTENSITA' DI STIMOLAZIONE 104
5. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA 105
6. FUNZIONE DELL'INDICATORE A LUCE LED 106
7. CARICA DELLA BATTERIA 107

1. ACCENZIONE SPENZIONE SPEGNIMENTO DELLA RICEVENTE (COLLARE)



Per attivare la ricevente (collare), posizionare il punto rosso che si trova sul retro del trasmettitore sul punto rosso del collare. Mantenere i due punti rossi in posizione fintanto che la luce LED del collare si accende.

Per spegnere il collare ripetere la stessa procedura mantenendo i due punti rossi accostati. La luce LED diverra' rossa per un breve momento e poi si spegnera' indicando che il collare non e' piu' attivo.

La trasmittente (telecomando) non ha interruttori di accensione/spegnimento e si attiva quando si premono i tasti.

2. USO DEI TASTI

Sono presenti tre tasti sulla trasmittente.

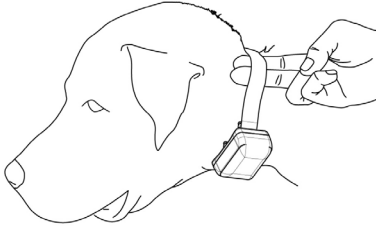
N – Tasto Nick (momentaneo)
La pressione del tasto nick produce una rapida e momentanea stimolazione.

C – Tasto constant (continuo)
La pressione del tasto constant produce una stimolazione che si mantiene fintanto che lo si tiene premuto per un massimo di 12 secondi dopo i quali il collare smetterà di stimolare il cane. Il collare si attiverà di nuovo se premerete ancora il pulsante.

P – Tasto pager (vibrazione)
La pressione del tasto pager permette l'erogazione di una vibrazione del collare.

3. POSIZIONAMENTO DEL COLLARE AL CANE

La fibbia del collare deve essere abbastanza aderente in modo da permettere un buon contatto delle sonde stimolatrici con la pelle del cane. Se il collare è poco aderente si potrebbero verificare irritazioni o escoriazioni alla pelle.
Se il cane ha un pelo particolarmente folto muovere il collare su e giù in modo da penetrarvi e permettere un buon contatto con la pelle.
Dogtra utilizza sonde in acciaio inossidabile e in plastica antimicrobica per proteggere la pelle del vostro cane.

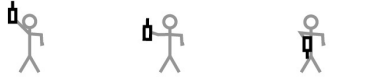


4. ADEGUAMENTO DELLA GIUSTA GIUSTA INTENSITA' DI STIMOLAZIONE

Il livello di stimolazione e' regolato dal cursore sul telecomando e va da 0 a 100 dove 0 indica il livello piu' basso mentre 100 quello piu' alto. L'adeguamento del giusto livello di stimolazione varia in funzione del temperamento, della taglia e del manto del vostro cane. E' consigliabile iniziare sempre da un livello di stimolazione basso per incrementare fino alla necessita' desiderata (appropriata). Un appropriato livello si ha quando il cane risponde alla stimolazione con una lieve reazione negativa. Quando l'atteggiamento del cane cambia, in particolar modo durante periodi di particolare eccitamento o distrazione, potrebbe essere necessario regolare ed aumentare il livello di intensita' di stimolazione verso l'alto.

5. OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA

iQ has a 400m range. Depending on the way you hold your transmitter, the range may vary. Hold the transmitter away from your body to get the greatest range. For maximum signal strength, keep your unit properly charged.



* Evitare di toccare l'antenna con le dita per non disturbare la trasmissione.

6. FUNZIONE DELL'INDICATORE A LUCE LED

La ricevente e' funzionante quando l'indicatore LED emette lampi verdi ogni 4 secondi.

Il colore della luce Led indica lo stato di carica della batteria
Verde: carica piena, Ambra: media carica, Rosso: necessita' di essere ricaricato.

Se si continua ad operare con la luce LED rossa dopo qualche minuto il collare si spegnera'.

7. CARICA DELLA BATTERIA

1. Rimuovere le protezioni in gomma dai ricettacoli ed inserire la presa del caricabatterie.
2. Inserire il caricatore in una presa da 230 volt. Quando il caricatore è in funzione tutti i led indicatori devono illuminarsi di rosso.
3. A ricarica terminate la luce LED sara' verde. Disinserire il caricabatterie dalla rete e dall'unita'.
4. Riposizionare le protezioni in gomma nei ricettacoli.

* La ricevente e' comunque subacquea anche in caso che la protezione in gomma non sia ben posizionata, detta protezione evita l'ingresso di sporcizia o materiali che potrebbero impedire una corretta ricarica.

Avvertenze

1. Caricare completamente le unita' prima del primo uso

2. Non caricare le unita' vicino a fonti infiammabili

3. Caricare completamente le batterie dell'unita' per inutilizzi superiori a un mese.

4. Usare solo caricabatterie originali Dogtra. L'uso di caricabatterie impropri produrra' una luce ambra o l'assenza di qualsiasi luce.

SUGGERIMENTI SULL'ADDESTRAMENTO

Avvio dell'utilizzo del tuo Dogtra IQ

Prima dell'utilizzo del collare il cane deve conoscere i comandi di base. Un cane impara un commando quando lo stesso e' ripetuto piu' volte per un periodo prolungato. Nel tempo l'addestratore puo' introdurre distrazioni e differenti ambientazioni per rinforzare i comandi. Per mezzo di un corretto ed appropriato ripetersi di rinforzi positivi e negativi il cane sara' ben addestrato.

Addestramento col guinzaglio

Il vostro cane deve conoscere a pieno i comandi di obbedienza (seduto, stai, qui, cuccia) prima di usare il collare elettrico per rafforzare quei comandi. Si usa un guinzaglio attaccato al collare tradizionale per insegnare al cane questi comandi di obbedienza di base. Quando il cane conosce i comandi di base usare rinforzi positivi. Una volt ache il cane capira' questi comandi si potra' usare il collare elettrico per rinforzarli.

Addestramento col collare elettrico

Quando si e' sicuri che il cane ha appreso l'obbedienza di base col guinzaglio e' possible iniziare l'addestramento con il collare elettrico.

Continuare l'addestramento all'obbedienza sia con il guinzaglio che con il collare elettrico. Dare un comando inviando nel contempo una lieve stimolazione fintanto che il cane non esegue l'ordine e si potra' evitare di correggere di nuovo. Attraverso la ripetizione un cane impara ad eseguire il comando per evitare di ricevere la stimolazione. Quando il cane ha completamente imparato il comando usiamo dei rinforzi positivi (cibo o lodi).
Il passo finale è la fase di evasione in cui il cane impara che può evitare la stimolazione del tutto eseguendo i comandi. Quando queste procedure di formazione sono complete, il collare elettrico è usato come promemoria quando il cane non rispetta i vostri comandi in casa o nel campo. Tenere brevi sessioni di formazione iniziali. I cani hanno una capacità di attenzione, soprattutto i cani giovani.

Che livello di stimolazione usare
Sempre iniziare con bassi livelli di stimolazione e aumentare a seconda della disposizione del cane e della situazione. Utilizzare la stimolazione con moderazione per cercare di stressare meno possibile l'animale. Animali (e uomo) hanno migliori performance in un ambiente meno stressante.

Per altre informazioni sull'addestramento visitate la nostra pagina www.dogtra.com

MANUTENZIONE

Manutenzione di base
Prima dell'utilizzo del vostro collare assicuratevi che le coperture in gomma dei ricettacoli batteria siano ben chiuse. In caso che questi fossero danneggiati contattare il nostro servizio post vendita al 01 30 62 65 65 o per l'Italia la Cinotecnica Roberti Paolo allo 0583 469673 o info@ cinotecnica.com

Prima dell'utilizzo verificare che l'apparecchio sia perfettamente funzionante, che non ci siano rotture sugli involucri in plastica e che l'antenna del trasmettitore sia ben fissata. Pulire l'apparecchio prima e dopo l'utilizzo in modo da non lasciare sedimenti o sporcizia.

Stoccaggio
Il vostro collare non dovra' essere ricaricato nelle due ore antecedenti allo stoccaggio. Ricaricare l'apparecchio ogni mese. Assicurarsi che l'ambiente in cui lo riporrete sia adeguatamente ventilato e a temperatura ambiente. Non trasportare il collare e non riporlo in ambienti con sbalzi di temperatura troppo marcata.

Guasti

Per qualsiasi problema al vostro apparecchio riferitevi alla guida "risoluzione dei problemi" prima di contattarci. Per qualsiasi vostra domanda, necessita' vi potete rivolgere direttamente a info@dogtra-europe.com o chiamare il 01 30 62 65 65. Per l'Italia ci si riferisca a Cinotecnica Roberti Paolo allo 0583 469673 o via e.mail info@cinotecnica.com

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il mio cane non reagisce piu' alle funzioni del collare

- verificare che il collare sia acceso. Nel caso non lo sia accoppiare i due punti rossi di accensione per attivare lo stesso. Attivare il trasmettitore premendo il pulsante blu finche' il led dello stesso non si illumina.
- Assicurarsi che le sonde stimolatrici premano contro la cute del cane e che il collare sia ben aderente.
- Gli elettrodi potrebbero essere troppo corti per il pelo del vostro cane. Potrete avere degli elettrodi piu' lunghi contattandoci.
- Se avete elettrodi lunghi ma continuate ad avere problemi di contatto con la cute rasate il pelo lungo il collo del cane.
- Il livello di intensita' potrebbe essere troppo basso per il vostro cane. Aumentate il livello di stimolazione fintanto che non avrete una risposta dal cane. Normalmente scuotera' la testa.

2. La luce test si accende ma non ho l'impulso elettrico

- la vostra tolleranza alla corrente puo' essere troppo forte o il pelo del cane e'

troppo spesso. Assicuratevi dunque che gli elettrodi premano contro la cute
- la batteria e' scarica. Verificare lo stato di carica della batteria del collare.
- Se la batteria e' completamente carica e avete fatto tutto quello che vi abbiamo consigliato contattate il nostro servizio assistenza.

3. la trasmittente ha poca portata operativa o l'impulso e' debole quando il cane e' lontano
- l'antenna puo' essere danneggiata, in questo caso contattateci
- la portata indicata sull'apparecchio e' nominale e comunque su terreni aperti e pianeggianti. Ostacoli come alberi, colline ed abitati possono ridurre la portata del collare. Per una migliore portata tenere il trasmettitore in modo verticale, al di sopra della propria testa.
- Linee elettriche, ripetitori radio, antenne telefoniche, strutture in metallo… possono limitare la portata del vostro collare. Per migliori risultati e' quindi opportuno allontanarsi da tali strutture.

4. il mio collare non si carica
- le batterie non sono state caricate correttamente o il caricatore e il ricettacolo di carica non sono stati puliti da possibili detriti che ne impediscono l'inserimento appropriato. Se pensate che il caricatore o il cavo di ricarica non funzionino correttamente contattate Dogtra Europe allo 01 30 62 65 65 o a info@dogtra-europe.com (per l'Italia Paolo Roberti 0583 469673 o info@cinotecnica.com)
- Il jack terminale del caricatore o il ricettacolo di ricarica sul collare possono essere danneggiati o sporchi per ingresso di terra o sale. Pulire con cotone ed alcol o acqua dolce.
- E' probabile che dopo due anni le batterie delle unita' dovranno essere sostituite. Le potrete sostituire voi stessi in accordo con Dogtra. La sostituzione di dette batterie e' a vostra responsabilita' e non e' coperta da garanzia. Gli apparecchi non dovranno essere aperti per nessun motivo se non che per la sostituzione della batteria. Se la sostituzione di dette batterie dovesse risultare troppo frequente consigliamo di contattare Dogtra pe run'ispezione.

5. Il mio cane ha irritazioni alla pelle del collo
- Questo potrebbe essere causato dai

contatti delle sonde stimolatrici. Se il vostro cane ha segni di irritazione alla cute del collo consultare un veterinario. Una volta che il collo e' guarito riprendere l'uso del collare ma controllare spesso la situazione della pelle del cane.

GARANZIA ED INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENZA

La societa' Dogtra Europa offre all'utilizzatore finale una garanzia di due anni dalla data dell'acquisto. La garanzia comprende i pezzi di ricambio e la manodopera (le batterie sono escluse dalla garanzia dopo il primo anno). La garanzia non copre danni accidentali o perdita di parti del collare. La garanzia inoltre non è valida nel caso di manomissioni dell'unità da parte di persone non autorizzate. Per gli interventi non coperti da garanzia sara' effettuato un preventivo prima di qualsiasi intervento. Una volta che la garanzia sara' scaduta vi verra' comunicato il preventivo di spesa e procederemo alla riparazione solo dopo una vostra autorizzazione.

TERMI DI GARANZIA
Conservare la fattura d'acquisto del vostro prodotto Dogtra. La sostituzione di una trasmittente o di una ricevente smarriti sono a carico del cliente. Le batterie e la manodopera per la loro sostituzione non sono compresi per la garanzia dopo il primo anno. La garanzia non e' valida se l'unita'e' stata sostituita o se personale non addetto ha eseguito un intervento all'interno dell'unita'.

PROCEDURE PER L'INTERVENTO DI RIPARAZIONE
Il costo per la spedizione di invio per un intervento in garanzia e' a carico del proprietario. Il costo di ritorno del prodotto riparato e' a carico della societa' Dogtra. Il costi di eventuali servizi speciali di spedizione saranno a carico del proprietario. La Dogtra non fornisce unita' sostitutive durante il periodo della riparazione. Si dovra' fornire prima di qualsiasi intervento in garanzia una copia della fattura riportante la data d'acquisto. Allegare assieme al prodotto difettoso un appunto esplicativo dei problemi riscontrati precisando vostro nome, cognome, indirizzo e numero di telefono. Se i costi di riparazione non sono coprti da garanzia, vi chiederemo un mezzo di pagamento e di inviare il vostro prodotto riparato.
* La sostituzione delle batteria da parte del cliente durante il primo anno non e' consigliata. Se il cliente decide di sostituite le batterie ogni danno causato da tale sostituzione annulla la garanzia. La garanzia e' infatti valida se l'unita' non e' stata manomessa.
Spediteci il vostro apparecchio e ponete le vostre domande a:

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Noi, Societa' Dogtra-Europe dichiariamo, sotto la nostra piena responsabilita' che il prodotto

modello : iQ
Soddisfa tutte le richieste della Direttiva
R&TTE Directive 1999/5/EC
Ed e' conforme alle seguenti norme

Articolo	Descrizione	Standard
Articolo 3.1(a)	Sicurezza	EN 60950-1:2006
Articolo 3.1(b)	CEM	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Articolo 3.2	Radio	EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Tutti i nostri apparecchi radioelettrici sono stati valutati circa la conformita' dalla societa' KOSTEC Co., Ltd.

CE

Dogtra- Europe
Immeuble "Vauban"
4, rue de Panicale
78320 La Verriere
France

iQ by Dogtra - EUROPE

Immeuble Le Vauban
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé
78320 LA VERRIERE
Tél : 00 33 (0)1 30 62 65 65
Fax : 00 33 (0)1 30 62 66 11
E –mail : info@dogtra-europe.com
Website: www.dogtra-europe.com

© Copyright 2011 Dogtra-EUROPE (1)

iQ by dogtra